

壹、請將下列句子翻譯成中文 50% (每題 25 分)

1. After the presidential election, the three major demands of the Chinese Nationalist Party (KMT)-People First Party (PFP) alliance -- a recount of the votes, an investigation into the so-called "truth" behind the shooting of the president and the vice president and an explanation of the so-called "national security mechanism" that was triggered by the shooting -- were all agreed to by President Chen Shui-bian (陳水扁). Relying on legal mechanisms to resolve disputes, rather than inflaming the emotions of crowds and inciting them to take to the streets yet again, is the way to facilitate truth, fairness and righteousness.
2. A month before the fifth WTO ministerial meeting at Cancun, Mexico, Joseph Stiglitz, winner of the 2001 Nobel Prize for economics and former vice president of the World Bank, said: "The Cancun round of WTO talks is a chance for developing countries to get a fairer deal. But don't count on that happening." His words unfortunately came true. At the meeting, developing countries found themselves at odds with the US and EU, especially over agricultural issues. Thus the meeting ended in failure. This, another setback for the WTO after the 1999 Seattle meeting, shows that to achieve consensus in a gigantic organization of 146 economies is an extremely tough task in view of the many conflicting interests.

貳、請將下列名詞翻譯成英文 50% (每題五分)

1. 憲法法庭
2. 罰鍰 (金)
3. 公民投票
4. (條約的) 批准
5. 世界衛生組織
6. 股份
7. (法律的) 公布
8. 習慣法
9. 無過失責任
10. 大陸法系